MP3-CD Soundmachine

AZ1835

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use Guide and/or Owner's Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.
If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

www.philips.com/support
or call
1-888-PHILIPS (744-5477)
while with your product.
(and Model / Serial number)

Philips vous remercie de votre confiance.

Besoin d'une aide rapide?

Les Guide d'utilisation rapide et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre probléme, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

www.philips.com/support
ou formez le
1-800-661-6162 (Francophone)
1-888-PHILIPS (744-5477) (English speaking)
Veillez à avoir votre produit à portée de main.
(et model / serial nombre)

Gracias por escoger Philips

Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía de uso rápido o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips. Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

www.philips.com/support
o llame al teléfono
1-888-PHILIPS (744-5477)
y tenga a mano el producto.
(y número de model / serial)

PHILIPS

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
Marietta, GA 30006-0026, U.S.A.

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

CLASS 1
LASER PRODUCT

AZ1835

Printed in China

JH-0607

Devuelva su tarjeta de registro de producto hoy mismoy obtenga lo mejor de su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Llene y devuelva su tarjeta de registro del producto ahora mismo para garantizar:

*Comprobante de Compra

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

*Seguridad del producto Notificación

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

*Beneficios adicionales de la propiedad del producto

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

Conozca estos símbolos de

seguridad

Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

Sólo para uso del cliente

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte base del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. _____

N° de serie. _____

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones.

PRECAUCIÓN: Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. **Lea estas instrucciones.**
2. **Conserve estas instrucciones.**
3. **Lea todos los avisos.**
4. **Siga todas las instrucciones.**
5. **No utilice este aparato cerca del agua.**
6. **Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo seco.**
7. **No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.**
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. **No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).

   Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.
10. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios** recomendados por el fabricante.
12. **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones** a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. **Uso de las pilas – ADVERTENCIA:** Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar la unidad:
    Instale **todas** las pilas correctamente, **+** y **-** como está marcado en la unidad.
    No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.).
    Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
16. **No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.**
17. **No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato** (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
18. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries www.eiae.org**

EL 6475-S003: 03/12

Símbolo del equipo Clase II ⧈
Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

Removing the insulation plastic tab

13

Accesorios suministrados

– Cable de alimentación de CA

– control remoto

Paneles superior y delantero (ver 1)

① **Selector de fuente**: **CD/USB, TUNER, OFF**
– selecciona la fuente de sonido de CD/CD-MP3 (o Modo USB) o radio
– interruptor de encendido y apagado

② **VOLUME** – ajusta el nivel del sonido

③ **LIFT TO OPEN** – levante aquí para abrir la puerta del disco

④ **+/-**
– ***CD-MP3/ reproducción USB sólo:*** selecciona el álbum

⑤ ■ – para la reproducción de disco/USB;
– borra un programa de disco

⑥ **iR** – sensor infrarrojo para control remoto

⑦ **Pantalla** – muestra las funciones de disco/reproducción USB

⑧ **DBB (DYNAMIC BASS BOOST)**
– activa y desactiva la intensificación de graves

⑨ **PROG** – programa pistas y revisa

⑩ **USB REC**
– copia uno o todos los archivos de un disco en un reproductor de MP3 / dispositivo de almacenamiento USB portátil externo.

⑪ **MODE** – selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo,.REPEAT o SHUFFLE al azar

⑫ **Puerto USB** – conecta a un dispositivo externo USB de almacenaje masivo

⑬ **CD/USB** – introduce el disco o el modo USB

⑭ **BAND** – selecciona banda de onda, MW o FW

⑮ **Indicador de frecuencia** – muestra la frecuencia de radio de la onda seleccionada

⑯ **TUNING** – sintoniza emisoras de radio

⑰ ⏮ ⏭
– ***Para el disco/ la reproducción USB:***
– salta al principio de una pista actual / anterior / posterior;
– realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista

⑱ **▶II** – inicia o hace una pausa en la reproducción de disco. starts or pauses disc/USB playback

Panel Posterior (ver 1)

⑲ **Antena telescópica** – mejora la recepción de FM

⑳ **Compartimento de las pilas** – para 6 pilas tipo **R-14**, **UM2** o **células C**

㉑ **AC MAINS~ –** entrada para el cable de alimentación

Control remoto (ver 1)

① **CD** – introduce el modo disco

② **USB** – introduce el modo USB

③ **MODE** – selecciona diferentes modos de reproducción: por ejemplo,REPEAT o SHUFFLE al azar

④ **PROG** – programa pistas y revisa

⑤ ■ – para la reproducción de disco/USB;
– borra un programa de disco

⑥ **▶II** – nicia o hace una pausa en la reproducción de disco. starts or pauses disc/USB playback

⑦ ⏮ ⏭
Para el disco/ la reproducción USB:
– salta al principio de una pista actual / anterior / posterior;
– realiza búsquedas hacia atrás y hacia delante en una pista

⑧ **ALBUM +/-**
CD-MP3/ reproducción USB sólo:
selecciona el álbum

⑨ **DEL**
– borra uno o todos los archivos almacenados en el dispositivo USB externo.

⑩ **REC**
– copia uno o todos los archivos de un disco en un reproductor de MP3 / dispositivo de almacenamiento USB portátil externo.

Suministro de Energía

Suministro de Energía

Si desea aumentar la duración de las pilas, utilice el suministro de la red. Antes de introducir las pilas, desconecte el enchufe del aparato y el de la toma mural.

Pilas

Aparato principal *(ver 1)*

- Coloque 6 pilas, tipo **R-14, UM2** o **C-cells** (no incluidas, preferiblemente alcalinas) con la polaridad correcta.

Control remoto *(ver 1)*

¡Importante!

- **Antes de utilizar el mando a distancia, retire la pestaña aislante de plástico según se muestra en la figura 12.**
- **Si el mando a distancia no funciona correctamente o disminuye el alcance del mismo, cambie la pila por una nueva (CR2025).**

1 Mantenga pulsado el cierre (A) en la dirección mostrada en la figura 12.

2 Simultáneamente, extraiga la bandeja de la pila (B).

3 Coloque una nueva pila, y vuelva a introducir al bandeja por completo hasta la posición original.

- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas:
- No mezcle los tipos de pilas,por ej. las alcalinas con las de carbono-zinc. Utilice únicamente pilas del mismo tipo.
- Cuando vaya a introducir las pilas, no mezcle las gastadas con las nuevas.
- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.

Las pilas contienen sustancias químicas, de manera que siga las instrucciones a la hora de deshacerse de ellas.

Utilización de la energía CA

1 Compruebe que el voltaje **que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato** coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, consulte con su distribuidor o centro de servicio.

2 Conecte el cable de alimentación al conector **AC MAINS** y al tomacorriente de pared.

3 Para desconectar el aparato completamente, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared.

4 Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga facil acceso al enchufe de alimentacion de CA.

- Para proteger el aparato durante tormentas eléctricas intensas, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente de pared. Si desconecta el producto de la alimentación, asegúrese de sacar el enchufe por completo de la toma. Los niños podrían sufrir daños graves, ya que el extremo libre del cable podría tener todavía corriente si sólo se retira el conector de la toma MAINS de la parte posterior de la unidad.

La placa tipo está situada en la base del aparato.

Ahorro de consumo automático

- Cuando el s**elector de fuente** esté en **CD/USB** y el aparato esté en la posición PAUSA durante 5 minutos, el aparato automáticamente pasará a la posición stop para ahorrar consumo.
- Cuando el **selector de fuente** esté en **CD/USB** y el aparato esté en la posición STOP durante 15 minutos, el aparato automáticamente pasará al modo sleep (espera). Para reactivarlo, pulse **▶II**.

Consejos útiles:

– Para evitar el gasto innecesario de energía, ajuste siempre el selector de fuente a **OFF**.

Funciones Básicas

Encendido/ apagado

1 Para encenderlo, ajuste su **selector de fuente** a: **CD/USB** o **TUNER**.

2 Para apagar el aparato, ajuste el **selector de fuente** a la posición **OFF**.

Ajuste del volumen y el sonido
Ajuste de sonido utilizando los controles **VOLUME** y **DBB.**

Recepción de radio

1 Ajuste el **selector de fuente** a **TUNER**.

2 Ajuste **BAND** a **MW** o **FM** para seleccionar la banda de ondas.

3 Ajuste **TUNING** para sintonizar una emisora de radio.

4 Para apagar la radio, ajuste el selector de fuente a la posición **OFF**.

Consejos útiles:

Para mejorar la recepción

- Para **FM**, saque la antena telescópica. Incline y de vueltas a la antena. Reduzca la longitud de la misma si la señal es demasiado fuerte.
- Para **MW**, el aparato posee una antena incorporada, de manera que no se necesita la telescópica. Para manejarla, de vueltas al aparato.

ATENCIÓN
El uso de mandos o ajustes o la ejecucci ón de m étodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

Sobre el MP3

La tecnología de compresión de música MP3 (MPEG Audio Layer 3) reduce de forma significativa los datos digitales de un CD de audio manteniendo al mismo tiempo la misma calidad de sonido que un CD.

- **Como conseguir archivos de música**
Puede descargar archivos de música legales de Internet en el disco duro de su ordenador, o puede crearlos desde sus propios CDs de audio. Para esto último, inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM de su ordenador y convierta la música utilizando un codificador de software apropiado. Para lograr una buena calidad de sonido, se recomienda una velocidad de bit de 128 kbps o más alta para archivos de música MP3.
- **Como hacer un CD-ROM con archivos MP3**
Utilice la grabadora de CD de su ordenador para grabar («quemar») los archivos de música de su disco duro a un CD-ROM.

Consejos útiles:

– *Asegúrese de que los nombres de los archivos de MP3 terminen con* ***.mp3*** .

– *Número de álbums/ carpetas: máximo 500*

– *Número de pistas/títulos: máximo 1000*

– *El número de archivos de música que pueden ser reproducidos depende de la longitud de los nombres de los archivos. Con nombres de archivos más cortos serán admitidos más archivos.*

Reproducción de un disco

Este reproductor de CD reproduce discos de audio, CD-Recordables (CD regrabables) y CD-Rewritables (CD reescribibles), y CD MP3. No intente reproducir un CD-ROM, CDi, VCD, DVD o un CD de ordenador.

IMPORTANTE!

- Es posible que los CD codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor de algunas compañías discográficas no se puedan reproducir en este reproductor.
- No se admite el formato WMA con protección DRM.

Reproductor de CD-MP3/ CD

1 Seleccione la fuente **CD/USB**.
➜ La pantalla muestra - - - (ver 2), o - - - con USB (ver 3).

2 Pulse **CD/USB** para introducir el modo CD si USB aparece mostrado.
➜ La pantalla muestra - - - (ver 2).
➜ La exploración de un CD de MP3 puede tardar más que la de un CD de audio.

3 Para abrir la puerta del CD, levante la puerta del CD por el borde marcado **LIFT TO OPEN**.

4 Introduzca un disco con la cara impresa hacia arriba y cierre con cuidado el compartimento del CD.
➜ Pantalla: el número total de pistas

5 Pulse **▶II** para comenzar la reproducción.
➜ Pantalla: ▶ y el número de pista en curso.

CD-MP3/WMA sólo:
➜El número de la pista actual "XXX" y el número del álbum "**ALB** XXX" aparecerán mostrados alternativamente. (Ver 4 5)

6 Para realizar una pausa en la reproducción, pulse **▶II**.
➜ Pantalla: ▶ y el numero de pista actual parpadean..

7 Pulse **▶II** de nuevo para reanudar la reproducción**.**

8 Para detener la reproducción, pulse ■.

Consejos útiles:
La reproducción del disco también se detendrá cuando:

– *Vd. pulse la puerta del CD para abrirla;*
– *Vd. seleccione la fuente* **TUNER** o **OFF***;*
– *se llega al final del disco.*

Selección de una pista diferente

- Pulse ⏮ o ⏭ repetidamente hasta que la pista deseada aparezca en la pantalla.

  CD-MP3/WMA sólo: Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM+/-** para seleccionar el álbum deseado.
- En la posición de pausa/parada, pulse **▶II** para iniciar la reproducción.

Encontrar un pasaje en una pista

1 Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado el botón ⏮ / ⏭.
➜ El CD se reproduce a alta velocidad y con un volumen reducido.

2 Una vez identificado el fragmento que desea, suelte ⏮ / ⏭.
➜ Se restablece la reproducción normal.

Programación de números de pistas

Puede almacenar hasta 20 pistas en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

1 En la posición de parada, pulse **PROG** para activar la programación.
➜ Visualizador: muestra P01 que indica el inicio de la programación. **PROG** destella. (Ver 6)

2 Pulse ⏮ o ⏭ para seleccionar el número de pista deseado.

CD-MP3/WMA sólo: Para encontrar un archivo MP3, pulse primero **ALBUM+/-** para seleccionar el álbum deseado.

3 Pulse **PROG** para almacenar el número de pista deseado.
➜ El visualizador mostrará P02 indicando la s iguiente posición disponible para la programación.

4 Repita los pasos del **2** al **3** para seleccionar y memorizar todas las pistas deseadas.

5 Para comenzar la reproducción de un programa , pulse **▶II**.

Revisión de un programa
En la posición de parada, pulse y mantenga apretado **PROG**. durante 3 segundos.
➜ Aparecerán en la pantalla todas las pistas guardadas por su orden.

Consejos prácticos:

– Si pulsa **PROG** y no hay una pista seleccionada, aparecerá 01 en la pantalla.
– Si intenta memorizar más de 20 pistas, no podrá seleccionar ninguna pista y la pantalla muestre FUL .

Borrado de un programa

Vd. puede borrar un programa:
– pulsando ■ (dos veces durante la reproducción o una vez en el posición de parada);
– seleccionando la fuente de sonido **TUNER** o **OFF**;
– abriendo el compartimento del CD;
➜ Pantalla: **PROG** desaparece.

Selección de diferentes modos de reproducción (ver 7)

Puede seleccionar y cambiar los diversos modos de reproducción antes o durante la misma, y combinar los modos de reproducción con **PROG**.

REP – reproduce continuamente la pista en curso.
REP ALL – repite el CD/ programa entero.
SHUF – pistas del CD entero se reproducen en orden aleatorio (al azar) .

1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **MODE** una o más veces
2 Pulse **▶II** para iniciar la reproducción si está en la posición de parada.
3 Para seleccionar la reproducción normal, pulse **MODE** repetidamente hasta que los diversos modos dejen de aparecer.
– También puede pulsar ■ para cancelar el modo de reproducción.

Usando la conectabilidad USB

- El AZ1835 incorpora un puerto USB en el panel frontal, ofreciendo una prestación plug and play que le permite reproducir, desde el AZ1835, música digital y otras grabaciones almacenadas en el dispositivo USB de almacenaje masivo.
- Usando un dispositivo USB de almacenaje masivo, también podrá disfrutar todas las prestaciones ofrecidas por el AZ1835 que están explicadas y detalladas en el funcionamiento del disco.

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:
– memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
– reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB 1.1)
• Los dispositivos USB que requieren instalación del controlador no son compatibles (Windows XP).

Nota:

En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).

Formatos compatibles:

– USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 *(tamaño del sector: 512 - 65,536 bytes)*
– MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable.
– WMA versión 9 o anterio
– Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
– Número de álbums/ carpetas: máximo 500
– Número de pistas/títulos: máximo 1000
– Información ID3 v2.0 o posterior
– Nombre del archivo en Uicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Conexión USB

El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

• Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
• Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
• AAC, WAV, PCM. NTFS archivos audio
• Archivos WMA con protección DRM
• Archivos WMA en formato Lossless

Reproduciendo desde un dispositivo USB de almacenaje masivo

1 Compruebe que el AZ1835 está conectado al suministro eléctrico CA o tiene instaladas las pilas especificadas.
2 Seleccione la fuente **CD/USB**.
➜ La pantalla muestra - - - (ver 2), o - - - con USB (ver 3).
3 Pulse **CD/USB** para introducir el modo USB si USB NO aparece mostrado.
➜ La pantalla mostrará USB (ver 2).
4 Según se muestra en la imagen 12, enchufe un dispositivo USB de almacenaje masivo compatible al puerto USB indicado (⭠) en el AZ1835. Si fuera necesario, utilice un cable USB apropiado para conectar el dispositivo y el puerto USB del AZ1835.
➜ El dispositivo se encenderá automáticamente.
- Si no se enciende el dispositivo, enciéndalo manualmente, después reconéctelo.
➜ La pantalla del AZ1835 muestra USB y el número total de archivos audio reproducibles (Número máx. de pistas mostradas es 1000) almacenados en el dispositivo.
5 Pulse **▶II** en el AZ1835 para iniciar la reproducción.
➜ La pantalla del AZ1835 mostrará USB y compartirá la información mostrada en el funcionamiento del disco.

Consejos prácticos:

– Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
– Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión de CDs. Visite www. microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

Copia de CD: grabación de archivos de disco en un dispositivo USB

AZ1835 permite copiar los archivos de música o contenido hablado de un disco en el dispositivo USB externo. Puede grabar una pista, todo el disco o incluso pistas seleccionadas con la función de programación.

1 Ajuste el **selector de fuente** en **CD/USB**.
2 Introduzca un disco (CD de audio, MP3 o WMA). Si lo desea, puede programar el disco.
3 Si se muestra USB, pulse **CD/USB** para acceder al modo de CD.
4 Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

Para grabar un

5a Seleccione la pista que desea grabar.
5b Pulse una o varias veces **USB REC** (o **REC** en el control remoto) hasta que aparezca ONE (Una) parpadeando.
➜ La reproducción del disco se iniciará automáticamente desde el principio de la pista seleccionada.
➜ Se muestra REC (Grabar) y ONE (Una) parpadea durante 2 segundos y, a continuación, desaparece (consulte 8).

Para grabar todo

5a Pulse varias veces **USB REC** (o **REC** en el control remoto) hasta que aparezca ALL (Todas) parpadeando.
➜ Se iniciará la reproducción del disco automáticamente desde el principio.
➜ Aparecen REC (Grabar) y ALL (Todas); ALL (Todas) parpadeará durante 2 segundos y, a continuación, desaparecerá (consulte 9).

Conexión USB

6 Para detener la grabación, pulse primero ■ y, a continuación, desconecte el dispositivo USB.

- En el modo de grabación de una pista, la reproducción se detendrá automáticamente cuando finalice la pista / archivo.
- Durante la grabación de MP3 y WMA, asegúrese de haber completado la reproducción del archivo que desea grabar antes de detener la grabación manualmente. De lo contrario, el archivo no se grabará por completo.
- During recording, if the memory of the USB device runs out, playback will not continue.

Consejos útiles:

– En el modo de grabación (aunque el dispositivo USB esté desconectado del equipo), no están disponibles las selecciones de pista / álbum ni los modos de reproducción.

– Todos los archivos de audio grabados se almacenarán en la carpeta denominada ***_PHILIPS*** *que se crea automáticamente para la grabación.*

– El archivo de audio grabado se almacena en formato .mp3 (para discos de audio o MP3), o en formato .wma (para discos WMA).

– Los CD protegidos por leyes de derechos de autor no se grabarán.

– No se admite el formato WMA con protección DRM.

– No desconecte directamente el dispositivo USB para detener la grabación, ya que puede perder parte del contenido grabado.

– Para la grabación de MP3 y WMA, si el nombre de un archivo que se va a grabar es el mismo que el de un archivo almacenado en el dispositivo USB, dicho archivo no se grabará. En este caso, la pantalla de AZ1835 mostrará Err (Error) y dup (Duplicado) parpadeando de manera alterna durante 3 segundos.

– Para algunos dispositivos USB de baja velocidad, durante la grabación puede que la reproducción pierda el sonido durante algunos segundos, según la capacidad del dispositivo USB de baja velocidad.

Eliminación de archivos de audio de un dispositivo USB

1 Ajuste el **selector de fuente** en **CD/USB**.

2 Si NO se muestra USB, pulse **CD/USB** para acceder al modo USB.

3 Conecte un dispositivo de almacenamiento masivo USB.

4 Seleccione la pista que desea eliminar antes o durante la reproducción.

- En la posición de parada, puede seleccionar un álbum para eliminar.

5 Pulse brevemente **DEL** en el control remoto.
➜ Aparece "DEL" (Eliminar) parpadeando (consulte 10).

6 Para eliminarlo, vuelva a pulsar **DEL**.
➜ La reproducción del dispositivo USB se detendrá.

7 Si no desea borrar, espere hasta que DEL (Eliminar) desaparezca después de 4 segundos de parpadeo o pulse ■.

Consejos útiles:

– AZ1835 leerá algunos reproductores de MP3 sólo como una carpeta, que incluirá todos los archivos del reproductor, independientemente del número de carpetas que haya en el reproductor.

– AZ1835 no puede borrar un archivo / álbum almacenado en algunos reproductores de MP3.

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

Seguridad & mantenimiento (ver 11)

Información de seguridad

- Coloque el aparato sobre una superficie firme y lisa para que no se tambalee.
- No exponga el aparato, las pilas, los discos compactos a la humedad, lluvia, arena o al calor excesivo emitido por las calefactores o la luz del sol directa.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- No cubra el aparato. Para evitar el sobrecalentamiento se necesita dejar una distancia mínima de 15 cms.entre las rejillas de ventilación y las superficies de los alrededores y obtener así una ventilación adecuada.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos. como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los mecanismos del aparato contienen soportes de autolubr icación y no se deberá engrasarlos o lubricarlos.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente. No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o abrasivos, ya que podrían dañar la carcasa.

Reproductor de CD y manejo de un CD

- Si el reproductor de CD no lee los discos correctamente, utilice un disco limpiador antes de llevar el aparato a reparar. Un método diferente de limpieza podría destruir la lente.
- ¡No toque nunca la lente del CD!
- Los cambios repentinos en la temperatura ambiente pueden causar condensación y que la lente del reproductor de CD se empañe. En tal caso, se imposibilitará la reproducción. No intente limpiar la lente, simplemente coloque el aparato en un ambiente cálido hasta que se disipe el vapor.
- Mantenga el compartimento del CD siempre cerrado para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- Para limpiar el CD, utilice un paño suave sin pelusas y páselo desde el centro hacia los bordes. No utilice productos de limpieza que puedan dañar el disco.
- Nunca escriba o coloque pegatinas en el CD.

Información medioambiental

El embalaje esta compuesto de tres materiales fácilmente separables: cartón (la caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Problemas y soluciones

Si ocurre una avería, siga los consejos que se dan más abajo antes de llevar el aparato a reparar. Si,después de haber seguido estos consejos, no logra solucionar el problema, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

PRECAUCIÓN: No abra el aparato ya que puede recibir una descarga eléctrica. No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía.

No hay sonido/energía

– *VOLUME no está ajustado*
• Ajuste VOLUME
– *El cable de red no está bien conectado*
• Conéctelo bien
– *Pilas gastadas/insertadas incorrectamente*
• Inserte las pilas (nuevas) correctamente
– *El CD contiene archivos no musicales*
• Introduzca un disco apropiado o pulse ⏮ o ⏭ una o más veces para saltar a una pista musical del CD, en vez de un archivo con información.

La pantalla no funciona correctamente/ No reacciona a la actuación de ninguno de los controles

– *Descarga electrostática*
• Apague y desenchufe el aparato. Vuelva conectarlo después de unos segundos.

Indicación

– *Está configurado en el modo USB*
• Pulse **CD/USB** para seleccionar el modo CD.
– *No hay un CD colocado*
• coloque uno
– *El CD está rayado o sucio*
• Cambie/ limpie el CD, vea Mantenimiento
– *La lente láser tiene humedad*
• Espere hasta que la humedad se evapore
– *CD-Grabable es virgen o no ha sido finalizado / CD-Regrabable introducido*
• Utilice sólo un CD-Grabable o un disco CD Musical apropiado

El sonido salta durante la reproducción de MP3

– El fichero MP3 fue creado a un nivel de compresión superior a 320 kbps
• Utilice un nivel de compresión inferior para grabar pistas de CD en un formato MP3
– El CD está dañado o sucio
• Cambie o limpie el CD

El CD salta de pista

—*El CD está dañado o sucio*
• Cambie o limpie el CD
– *La función shuffle o program está activada*
• Desactive la función shuffle / program.

Notas:
Asegúrese de que el CD no está codificado con tecnologías de protección de los derechos de autor, ya que algunos no cumplen el estándar de disco compacto.

El dispositivo USB de mi AZ1835 no reproduce

– *No está configurado el modo USB.*
• Pulse **CD/USB** para seleccionar el modo USB.
– *El dispositivo no está correctamente conectado al puerto USB del AZ1835.*
• Reconecte el dispositivo, y compruebe que el dispositivo está encendido.
– *El dispositivo no es compatible con el AZ1835, o el formato de archivos audio almacenados en el dispositivo no es compatible con el AZ1835.*
• Use un dispositivo/formato de archivos audio reproducibles compatible.

El archivo de CD no se puede grabar en el dispositivo USB.

– *Detenga la grabación cuando el archivo MP3 o WMA que desea grabar se esté reproduciendo.*
• Seleccione el modo de grabación de una sola pista o detenga la reproducción sólo cuando finalice la reproducción del archivo MP3 o WMA.
– *La memoria del dispositivo USB se agota.*
• Elimine algunos archivos no deseados del dispositivo USB para liberar memoria o utilice otro dispositivo USB con suficiente memoria libre para grabar.
– *El nombre de un archivo MP3 o WMA del CD es idéntico al nombre de un archivo del dispositivo USB.*
• Cambie el nombre del archivo del dispositivo USB.

GARANTÍA LIMITADA PHILIPS
UN (1) AÑO

COBERTURA DE GARANTÍA:
La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:
Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprobante de esta fecha.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO:
La garantía Philips cubre productos nuevos si aparece algún defecto y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto.
Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocione más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.
Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.

El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.

LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:
La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

Esta garantía limitada no cubre:
• Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
• Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena externos al producto.
• La reparación del producto y/o el reemplazo de piezas debido a la instalación inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, al abuso, descuido, mal uso, accidentes, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
• Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
• Daños ocurridos al producto durante el envío.
• Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
• Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
• La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
• No operar según el Manual del propietario.

PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...
Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:
1-888-PHILIPS (1-888-744-5477)

PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...
1-800-661-6162 (si habla francés)
1-888-744-5477 - (Si habla inglés o español)

LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHÍBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.

Philips P.O. Box 671539, Marietta, GA. 30006-0026

3121 233 48841